

**B  
i  
e  
n  
v  
e  
n  
u  
e**

**13<sup>ème</sup> édition TOURNOI -2013-**

Pour accueillir... **De l'Ardèche, de la Loire et du Rhône**

**Egliseneuve-près-Billom**

**Deux journées à l'heure du F.J.E.P.B.**

Toutes les info sur notre site internet **www.fjepb.fr**

**PRESENTATION D'UN WEEK-END DE SOUVENIR...**

Centre France Rangée Assurance Immobilier



Avec le soutien de **Damien PERRINELLE** parrain du **tournoi 2013 !!!**



**Un tournoi d'exception dans le Puy de Dôme avec 5 départements représentés...**

**au stade GUY RENE de La Jonchère**

**samedi 18 mai**  
de 9h.30 à 19h.

**dimanche 19 mai**  
de 9h à 18h.

**300 joueurs**  
de 7-8 et 9 ans

**U7-U8-U9**  
(36 équipes)

**300 joueurs**  
de 10 et 11 ans

**U10-U11**  
(30 équipes)

Composition bnenier



**INTERMARCHÉ**  
Les Mousquetaires

Avenue de la République  
63160 BILLOM

STATION ESSENCE 24/24 - OUVERT LE DIMANCHE DE 9H A 12H  
TOUJOURS UNE RAISON DE PREFERER INTERMARCHÉ

Tél. 04 73 68 54 47 - FAX 04 73 68 54 44



**SAS BUQUET**

Devis établis gratuitement  
Service de pose sur toute l'Auvergne

Parquets Flottants-Tapis  
Moquettes  
Revêtement Plastiques  
Papiers peints &  
Tapis de Bain

132, bd Gustave Flaubert  
63000 CLERMONT-Fnd

Tél. 04 73 26 45 23  
buquetsa@hotmail.com  
www.buquet.fr

Bienvenue aux joueurs de l'OLYMPIQUE LYONNAIS qui pour cette cinquième année de participation seront accompagnés de leurs voisins de l'A.S. Saint PRIEST(69). Les clubs de BOIS-NOIRS et FEURS après avoir participé l'an passé en débutant, conforte le clan des Foreziens de la Loire avec ANDREZIEUX, heureux vainqueurs du challenge U11 de 2012. GANNAT, VICHY et YZEURE représentent en force l'Allier alors que les Ardéchois de St-AGREVE sont toujours présents pour le plus grand bonheur de près de 50 clubs locaux réunis !!!



Bienvenue

à tous les Clubs participants  
à tous leurs supporters  
à tous les parents  
à tous les partenaires et annonceurs



Bonjour à tous,

Le FJEPB vous reçoit pour son 13ème tournoi et c'est un grand plaisir de voir que le nombre d'équipes qui participent est toujours aussi important. Je tiens à remercier l'ensemble des responsables et des bénévoles qui ont participé à l'organisation de ce tournoi afin que ce week-end soit une réussite et que l'ensemble des jeunes participants prennent plaisir à jouer au football.

J'en profite aussi pour remercier et féliciter l'ensemble des coaches présents aujourd'hui pour leur dévouement et leur implication en tant que bénévole dans leur club.

Je vous souhaite à tous un excellent tournoi et prenez plaisir à jouer ou à encourager les jeunes footballeurs durant ce week-end de convivialité.

Amitiés sportives, **Marc Berry**  
Président du Foot JEUNES E.P.B.

Nous souhaitons aussi remercier l'ensemble de nos partenaires. Sans leurs soutiens, le tournoi ne pourrait être ce qu'il est devenu.

Sur ces mots, nous espérons que vous prendrez autant de plaisir que nous en avons à vous recevoir.

Bon week-end à tous sans oublier le mot d'ordre du jour

et comme toujours :

« **Qui joue loyalement  
et toujours gagnant** ».

L'équipe complète d'organisation du  
tournoi du F.J.E.P.B.

**Sarl SERVICE FROID**  
**FRANCK VALADIER**

- \* Froid Climatisation
- \* Cloisons agroalimentaires
- \* Matériel de cuisine
- \* Location Chambres froides

Hameau de Boutevent  
63160 CHAS  
**04 73 62 95 54**  
Port. 06.15.28.63.04  
<http://www.service-froid-franck-valadier.fr/>

Nous vous souhaitons bon tournoi à tous...



32 Avenue de la Gare  
63430 PONT du CHATEAU

Tél : 04 73 73 44 81  
Fax : 04 73 73 32 71

www.amvo.com E-mail: contact@amvo.com

ACHAT - VENTE - LOCATION - REPARATION

samedi 18 mai

de 9h.30 à 19h.

**U7-U8-U9**  
(36 équipes)

Soit 300 joueurs de 7-8 et 9 ans

dimanche 19 mai

de 9h à 18h.

**U10-U11**  
(30 équipes)

Soit 300 joueurs de 10 et 11 ans

# 13<sup>ème</sup> édition TOURNOI-2013-



Pour accueillir...



de l'Ardeche,

de la Loire

et du Rhône

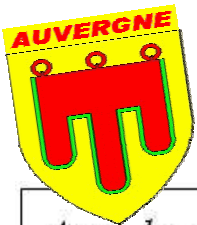


## Egliseneuve-près-Billom

Les équipes U7-U8 et U9 de l'Olympique Lyonnais parrainées par Anthony LOPES



OLYMPIQUE LYONNAIS U7/U8/U9



Avec la participation des Clubs de :

- ASM
- Aulnat
- Beaumont
- Billom
- Bouzel
- Clermont Franc Rosier
- COURNON d'Auvergne
- Cournière
- Cunhat
- Dome-Sancy
- Escoutoux
- Gp. Form. Limagne
- Gp. Livradois Forez
- Haute Combraille
- US ISSOIRE
- Lempdes
- Limons



- Moissat
- Mozac
- Orcet
- Paslières
- Pérignat les Sarlièves
- Pont de Dore
- PONT du CHATEAU
- RIOM
- St Genés Champ.
- St Jacques
- St-Rémy
- SA THIERS
- Val de Couze
- Vertaizon
- Vic-le-Comte



GANNAT, YZEURE et VICHY, de l'Allier



les communes de EGLISENEUVE

et BONGHEAT Meuzon...



En partenariat avec ...



Et pour tout renseignement complémentaire ==> [www.fjepb.fr](http://www.fjepb.fr)

# LA VIOLENCE EST LA FORCE DES FAIBLES



### AVANT LE MATCH

Entrée des équipes derrière les arbitres.  
Les deux équipes et les arbitres s'alignent dans le rond central.  
Les arbitres et les joueurs se serrent la main.  
Les éducateurs et les arbitres se serrent la main.

### PENDANT LE MATCH

Fair play en toutes circonstances.

### APRES LE MATCH

Quel que soit le résultat de la rencontre, les joueurs et les éducateurs des 2 équipes ainsi que les arbitres se saluent et se serrent une nouvelle fois la main.



*La victoire n'est rien sans le respect !*



**TOUS TRAVAUX  
EXTÉRIEUR - INTÉRIEUR**

## ETS VANTALON ERIC

Bouteix  
63490 BROUSSE

Tél. 04 73 72 27 90  
Port. 06 50 39 31 86



**EGLISENEUVE**  
près Billom

**FJEPB**  
Foot JEUNES

Qui joue  
loyalement  
est  
toujours gagnant...

## PROTOCOLE officiel d'AVANT & d'APRES match



**Mise en application  
du salut des équipes  
dans les box au départ  
du lancement des rotations  
pour tous les matchs !!!**

**Seuls deux responsables pourront accompagner les joueurs sur le terrain de jeu !!!**

**CE N'EST QU'UN JEU : Soyez sportifs - Soyez corrects**

**- Respectez les jeunes arbitres ...**

**En clair, LAISSONS LES ENFANTS S'AMUSER & PASSONS UNE BONNE JOURNEE**



**électricité  
domotique**



**chauffage bois  
et granulé**



**plomberie  
sanitaire**



**chauffage solaire  
et aérothermie**

**COLIN Frédéric** Tél. **04 73 68 58 02**  
le grelet 63160 FAYET-LE-CHATEAU

☎ 04 73 910 100

# numéros

Clermont-Ferrand

EQUIPEMENTIERS SPORTIFS

Amblard - Dief - Sarghat

**PATRICK LEMOYNE**

**Coiffeur - Visagiste - Relooking**

11 Quai Lachaux

63160 Billom

Tél : 04 73 68 91 62

Mardi au Vendredi 9h / 12h // 14h / 19h

Samedi 9h // 17h Non Stop

**Soin Végétal**

STATION  
**SUN INSTITUTE**

Rejoignez les garçons comme les filles :



Star-mix SUPERINO

**DA CAR**

Alexandre COUZON  
Agent Commercial  
Port. : 06.07.15.55.78  
Fax : 04.73.27.54.76  
Mail : couzonalexandre@wanadoo.fr  
www.dacar-agri.fr

sodimac  
machines agricoles



**Les après-midi récréatives**

**des trois premiers mercredis du mois de juin :**

*L'actualité du moment ???*  
C'est reparti pour entreprendre  
la saison 2013-2014

Contactez les responsables  
& rejoignez les  
entraînements  
ouverts à tous & à toutes  
**pour essayer !!!**  
*pourquoi ne pas  
y penser...*

à partir du mercredi 5 juin :  
à Egliseneuve  
de 15h à 19h  
au stade de La Jonchère...

**PORTES-OUVERTES au foot**  
**à EGLISENEUVE près-Billom**  
les trois premiers  
mercredis du mois de juin

**à partir de 05 ans**

**EGLISENEUVE près Billom**  
Qui joue loyalement est toujours gagnant...  
FJEPB Foot JEUNES

Rendez-vous à partir de 15 h. jusqu'à 19h.

Contacts : **Max** au 04 73 73 31 56  
Port. 06 59 64 93 79  
ou **Manu** au 06 61 32 87 33

F.J.E.P.B.  
Foot-JEUNES  
à Egliseneuve-près-Billom

Sur INTERNET [www.fjebp.fr](http://www.fjebp.fr)



**Pour les filles également**  
n'hésitez pas à rejoindre **Gaëlle, Léa,**  
**Sylvana et les autres...**

**Essayez-vous au foot !!!**

<http://www.footofeminin.fr/>



**Le Foot Jeunes toujours très actif**



*fiers d'être Egliseneuveois !!!*

**Samedi 18 mai 2013**

de 9h.30 à 19h.

**U7-U8-U9**

**DEBUTANTS**

(36 équipes)

Brasserie

**Bistro**...



pensez à réserver

pour vos déjeuners et diners...

Café, restaurant, salon de thé

11, place A. Thomas  
63160 BILLOM  
0981 164 398  
o.bistro@bbox.fr



**JUST FOOT**  
Magnets



Equipes

**U6-7 | U8-9**

2012-2013



Responsable :

Jordane et Manuel CESPEDES  
accompagnés de Fabien ALTOZANO



**sysTeau**  
Traitement des eaux  
Conception et Réalisation

Avenue Henri Pourrat – ZA des Ronzières – 63510 AULNAT  
Samuel TEXIER 06.03.53.52.82  
☎ 04.73.88.79.58 ~ ☎ 09.70.63.15.97  
Mail : [systeau63@orange.fr](mailto:systeau63@orange.fr)



**Dimat'Elec**  
Electricité générale - Electricité biotique  
Magasin - Alarme - Remise aux normes  
Climatisation - Portail et Porte de garage

**06.2100.8000**  
**04.73.73.96.04**

e-mail : [dimatelec@hotmail.fr](mailto:dimatelec@hotmail.fr)

**63190 LEZOUX**  
11 bis rue du Crozet  
**DEPANNAGE PARTICULIERS & PROFESSIONNELS**

POULE 1 (U8)		POULE 2 (U7)		POULE 3 (U8-U9)		POULE 4 (U8-U9)	
A 1	BOUZEL	A 2	BILLOM	A 3	PONT du CHÂTEAU	A 4	BEAUMONT
B 1	<b>R.C. VICHY</b>	B 2	THIERS	B 3	RIOM	B 4	ESCOUTOUX
C 1	FRANC ROSIER	C 2	<b>OLYMPIQUE LYONNAIS</b>	C 3	PASLIERES/Limons	C 4	ISSOIRE
D 1	ORCET	D 2	<b>F.J.E.P.B. (2)</b>	D 3	<b>A.S.M.</b>	D 4	MOZAC
E 1	MOISSAT	A 2	CUNLHAT	E 3	VAL de COUZE	E 4	Grp FORM. LIMAGNE
F 1	COURPIERE	F 2	PONT de DORE	F 3	PERIGNAT/Sarlièves	F 4	<b>Clerm.FOOT-A63(1)</b>
G 1	<b>A.S.YZEURES(2)</b>	G 2	DOME SANCY	G 3	St-JACQUES	G 4	<b>F.J.E.P.B. (1)</b>
H 1	<b>U.S. FEURS (1)</b>	H 2	<b>Clerm.FOOT-A63(2)</b>	H 3	<b>A.S. GANNAT</b>	H 4	St-GENES CHAMP.
I 1	<b>S.A. St AGREVE</b>	I 2	<b>U.S. FEURS (2)</b>	I 3	<b>ASF ANDREZIEUX</b>	I 4	<b>A.S. YZEURES(1)</b>

au  
F.J.E.P.B.

**Le fair-Play**  
c'est  
le respect  
de l'arbitre

**POSSIBILITÉ DE JOUER À 6 OU 7 AVEC ACCORD MUTUEL**

**Extrait du REGLEMENT du tournoi**  
**U7-U8-U9 DEBUTANTS**

(début du tournoi à 9h30 au stade GUY RENE Le Samedi 18 Mai 2013)

Déroulement du tournoi :

- Durée des matchs 8 minutes sans mi-temps
- Les équipes seront constituées de 5 joueurs et de 3 remplaçants
- 36 équipes
- 4 poules de 9 équipes
- Pause repas vers 12h
- Reprise vers 14h
- Fin du tournoi vers 18h
- Remise des récompenses vers 18H15

Tous les matchs se dérouleront selon les règles F.F.F.

Pour être en **PARFAIT ACCORD** avec le règlement des débutants :

**PAS DE CLASSEMENT**



**PLATRERIE-PEINTURE**  
Travaux Finition du Bâtiment



**SARL André LAROCHE**

Talley  
63520 TREZIOUX

**Tél. 04 73 70 80 53**

**ENTREPRISE DE BATIMENT**

**DURIF et Fils**



Maçonnerie - Travaux de restauration - Terrassements  
Démolitions - Branchements divers



11, rue de Colonel Mioche  
**63160 BILLOM**  
Tél. 04 73 68 42 64

# Foot-JEUNES à Egliseneuve-près-Billom / TOURNOI U7-U8-U9 (débutants)

## Fonctionnement en 4 poules uniques :

Terrain n° 1: **Blanc**

Terrain n° 2: **Jaune**

Terrain n° 3: **Bleu**

Terrain n° 4: **Rouge**

hor	Poule 1	hor	Poule 2	hor	Poule 3	hor	Poule 4
09:30	BOUZEL R.C. VICHY	09:30	BILLOM THIERS	09:30	PONT du CHATEAU RIOM	09:30	BEAUMONT ESCOUTOUX
09:40	FRANC ROSIER ORCET	09:40	OLYMPIQUE LYONNAIS F.J.E.P.B. (2)	09:40	PASLIERS/Limons A.S.M.	09:40	ISSOIRE MOZAC
09:50	MOISSAT COURPIERE	09:50	CUNLHAT PONTde DORE	09:50	VAL de COUZE PERIGNAT/Sarlièves	09:50	Grp FORM. LIMAGNE Clerm.FOOT-A63(1)
10:00	A.S.YZEURES(2) U.S. FEURS (1)	10:00	DOME SANCY Clerm.FOOT-A63(2)	10:00	St-JACQUES A.S. GANNAT	10:00	F.J.E.P.B. (1) St-GENES CHAMP.
10:10	BOUZEL S.A. St AGREVE	10:10	BILLOM U.S. FEURS (2)	10:10	PONT du CHATEAU ASF ANDREZIEUX	10:10	BEAUMONT A.S. YZEURES(1)
10:20	R.C. VICHY FRANC ROSIER	10:20	THIERS OLYMPIQUE LYONNAIS	10:20	RIOM PASLIERS/Limons	10:20	ESCOUTOUX ISSOIRE
10:30	ORCET MOISSAT	10:30	F.J.E.P.B. (2) CUNLHAT	10:30	A.S.M. VAL de COUZE	10:30	MOZAC Grp FORM. LIMAGNE
10:40	COURPIERE A.S.YZEURES(2)	10:40	PONTde DORE DOME SANCY	10:40	PERIGNAT/Sarlièves St-JACQUES	10:40	Clerm.FOOT-A63(1) F.J.E.P.B. (1)
10:50	U.S. FEURS (1) S.A. St AGREVE	10:50	Clerm.FOOT-A63(2) U.S. FEURS (2)	10:50	A.S. GANNAT ASF ANDREZIEUX	10:50	St-GENES CHAMP. A.S. YZEURES(1)
11:00	BOUZEL FRANC ROSIER	11:00	BILLOM OLYMPIQUE LYONNAIS	11:00	PONT du CHATEAU PASLIERS/Limons	11:00	BEAUMONT ISSOIRE
11:10	R.C. VICHY ORCET	11:10	THIERS F.J.E.P.B. (2)	11:10	RIOM A.S.M.	11:10	ESCOUTOUX MOZAC
11:20	MOISSAT A.S.YZEURES(2)	11:20	CUNLHAT DOME SANCY	11:20	VAL de COUZE St-JACQUES	11:20	Grp FORM. LIMAGNE F.J.E.P.B. (1)
11:30	COURPIERE U.S. FEURS (1)	11:30	PONTde DORE Clerm.FOOT-A63(2)	11:30	PERIGNAT/Sarlièves A.S. GANNAT	11:30	Clerm.FOOT-A63(1) St-GENES CHAMP.
11:40	R.C. VICHY S.A. St AGREVE	11:40	THIERS U.S. FEURS (2)	11:40	ASF ANDREZIEUX RIOM	11:40	ESCOUTOUX A.S. YZEURES(1)
11:50	BOUZEL ORCET	11:50	BILLOM F.J.E.P.B. (2)	11:50	PONT du CHATEAU A.S.M.	11:50	BEAUMONT MOZAC

**PAUSE REPAS /**

**Bon appétit à tous !!!**

**DARTAYRE**  
Joseph Georges  
**CHAUDRONNERIE - SERRURERIE**  
Le Mayet  
63520 DOMAIZE  
TÉL./FAX : 04 73 70 72 95  
PORT : 06 98 95 86 31  
N° Siret : 423.458.272.00014

**S.A.R.L. BEAL & Fils**  
AGENT RENAULT  
**VENTE VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS**  
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES  
Route de Clermont-Fd  
63160 BILLOM  
Tél. 04 73 68 40 50  
Fax 04 73 73 30 65  
gge-beal-et-fils@orange.fr  
AVIA STATION AVIA

**L'ENTRECÔTE**  
AGRELICHE Julien  
**Boucherie**  
**Charcuterie**  
Tél. 04 73 73 34 81

**Boulangerie**  
**Pâtisserie**  
Charlat  
Tél. 04 73 73 39 21

**ENTREE** →



**Espace de commerces**  
Route de Cournon  
**63160 BILLOM**



**AUBERGE**

*Le Feu de Bois*

Route de Pont-Astier **63190 ORLEAT**  
Tél. 04 73 53 60 86



**Ets VANTALON S.**  
Lieu dit Brossolières  
63160 EGLISENEUVE-près-BILLOM  
Tél. 04 73 73 30 69  
Portable 06 11 11 23 43



**Tout travaux terrassements  
Fosses septiques  
Drainage-Démolition-Fosses**

**Programmation après-midi :**

Terrain n° 1: **Blanc** Terrain n° 2: **Jaune** Terrain n° 3: **Bleu** Terrain n° 4: **Rouge**

14:00	FRANC ROSIER COURPIERE	14:00	OLYMPIQUE LYONNAIS PONTde DORE	14:00	PASLIERES/Limons PERIGNAT/Sarlièves	14:00	ISSOIRE Clerm.FOOT-A63(1)
14:10	ORCET A.S.YZEURES(2)	14:10	F.J.E.P.B. (2) DOME SANCY	14:10	A.S.M. St-JACQUES	14:10	MOZAC F.J.E.P.B. (1)
14:20	MOISSAT U.S. FEURS (1)	14:20	CUNLHAT Clerm.FOOT-A63(2)	14:20	VAL de COUZE A.S. GANNAT	14:20	Grp FORM. LIMAGNE St-GENES CHAMP.
14:30	COURPIERE S.A. St AGREVE	14:30	PONTde DORE U.S. FEURS (2)	14:30	PERIGNAT/Sarlièves ASF ANDREZIEUX	14:30	Clerm.FOOT-A63(1) A.S. YZEURES(1)
14:40	BOUZEL A.S.YZEURES(2)	14:40	BILLOM DOME SANCY	14:40	PONT du CHÂTEAU St-JACQUES	14:40	BEAUMONT F.J.E.P.B. (1)
14:50	R.C. VICHY U.S. FEURS (1)	14:50	THIERS Clerm.FOOT-A63(2)	14:50	RIOM A.S. GANNAT	14:50	ESCOUTOUX St-GENES CHAMP.
15:00	FRANC ROSIER S.A. St AGREVE	15:00	OLYMPIQUE LYONNAIS U.S. FEURS (2)	15:00	PASLIERES/Limons ASF ANDREZIEUX	15:00	ISSOIRE A.S. YZEURES(1)
15:10	ORCET COURPIERE	15:10	F.J.E.P.B. (2) PONTde DORE	15:10	A.S.M. PERIGNAT/Sarlièves	15:10	MOZAC Clerm.FOOT-A63(1)
15:20	MOISSAT BOUZEL	15:20	CUNLHAT BILLOM	15:20	VAL de COUZE PONT du CHÂTEAU	15:20	BEAUMONT Grp FORM. LIMAGNE
15:30	R.C. VICHY A.S.YZEURES(2)	15:30	THIERS DOME SANCY	15:30	St-JACQUES RIOM	15:30	ESCOUTOUX F.J.E.P.B. (1)
15:40	FRANC ROSIER U.S. FEURS (1)	15:40	OLYMPIQUE LYONNAIS Clerm.FOOT-A63(2)	15:40	PASLIERES/Limons A.S. GANNAT	15:40	ISSOIRE St-GENES CHAMP.
15:50	ORCET S.A. St AGREVE	15:50	F.J.E.P.B. (2) U.S. FEURS (2)	15:50	A.S.M. ASF ANDREZIEUX	15:50	MOZAC A.S. YZEURES(1)
16:00	BOUZEL COURPIERE	16:00	BILLOM PONTde DORE	16:00	PONT du CHÂTEAU PERIGNAT/Sarlièves	16:00	BEAUMONT Clerm.FOOT-A63(1)
PAUSE		PAUSE		PAUSE		PAUSE	

**PULSAT**  
Ets GIMBERT Christine - 04 73 68 56 67

TV -- VIDEO - MENAGER - ENCASTRABLE ANTENNES SATELLITES

**Prix compétitif, le service en plus**

Avenue de la République - 63160 BILLOM

**100% SPORT** **Jacky PEYNON**

Equipementier clubs & collectivités

Tél. 04 73 16 82 46 133 Avenue du Limousin  
63000 CLERMONT Fd  
Port. 07 70 03 39 77 Jackypeynon@laposte.net

**AUTO SECURITE**  
Jean-Luc Chabannes

**CSCA AUVERGNE**  
<http://www.autosecurite.com/>

**Le Contrôle pour votre Sécurité avant tout...**

12, avenue de Cournon Z.I. Cap Sud <b>63170 AUBIERE</b> Tél. 04 73 28 76 00	30 Z.A. La Varennes à côté de GIF <b>63300 THIERS</b> Tél. 04 73 80 41 30
--	--





# E<sup>TS</sup> PRULIERE et C<sup>IE</sup>

Vins de table  
Vins fins  
Champagne



Vins en vrac  
Tous réceptifs  
Brasserie

Prêt Tireuse à bière pression

Avenue J.-Duclos - CHIGNAT 63910

Tél. 04 73 68 10 76



## Les équipes DEBUTANTS du tournoi-2012

20, avenue du midi - BP143  
63804 COURNON d'Auvergne  
Tél. 04 73 84 66 96  
Fax 04 73 84 22 58

PY & Fils

Email contact@pypcardome.fr

Cardome

Chaudronnerie - Mécano-soudure - Carrosserie industrielle

MICHEL BELLIER

LE CAVISTE  
DE BILLOM



14, place de la Halle - 63 160 Billom

lecavistedebillom@orange.fr

Tél. 04 73 73 33 39



à BILLOM

12 place de la Halle  
Tel. 04 73 68 42 65

PAUSE		PAUSE		PAUSE		PAUSE	
16:30	R.C. VICHY MOISSAT	16:30	THIERS CUNLHAT	16:30	RIOM VAL de COUZE	16:30	ESCOUTOUX Grp FORM. LIMAGNE
16:40	FRANC ROSIER A.S.ZEURES(2)	16:40	OLYMPIQUE LYONNAIS DOME SANCY	16:40	PASLIERES/Limons St-JACQUES	16:40	ISSOIRE F.J.E.P.B. (1)
16:50	ORCET U.S. FEURS (1)	16:50	F.J.E.P.B. (2) Clerm.FOOT-A63(2)	16:50	A.S.M. A.S. GANNAT	16:50	MOZAC St-GENES CHAMP.
17:00	MOISSAT S.A. St AGREVE	17:00	CUNLHAT U.S. FEURS (2)	17:00	VAL de COUZE ASF ANDREZIEUX	17:00	Grp FORM. LIMAGNE A.S. ZYEURES(1)
17:10	R.C. VICHY COURPIERE	17:10	THIERS PONT de DORE	17:10	RIOM PERIGNAT/Sarlièves	17:10	ESCOUTOUX Clerm.FOOT-A63(1)
17:20	BOUZEL U.S. FEURS (1)	17:20	BILLOM Clerm.FOOT-A63(2)	17:20	PONT du CHÂTEAU A.S. GANNAT	17:20	BEAUMONT St-GENES CHAMP.
17:30	A.S.ZEURES(2) S.A. St AGREVE	17:30	DOME SANCY U.S. FEURS (2)	17:30	St-JACQUES ASF ANDREZIEUX	17:30	F.J.E.P.B. (1) A.S. ZYEURES(1)
17:40	FRANC ROSIER MOISSAT	17:40	OLYMPIQUE LYONNAIS CUNLHAT	17:40	PASLIERES/Limons VAL de COUZE	17:40	ISSOIRE Grp FORM. LIMAGNE

18:15

## Remise des prix

**COIFFURE TÊTE A TÊTE II**

9, place de la Halle  
**63160 BILLOM**  
Tél. 04 73 73 35 80

**Tête à Tête**  
Coiffure mixte  
9, place de la Halle 63160 BILLOM  
04 73 73 35 80



Spécialité grande taille  
Homme et Femme  
Vêtements autrefois - le laboureur

Denise  
Puyfoulhoux

Tél. 04 73 68 43 28  
16, place A. Thomas 63160 BILLOM

denise.puyfoulhoux@orange.fr

Jac Jac  
Griffon  
Gevanna

SIMONE PÉRELE

MONTAGUT

Armor·lux  
Chantelle

tbs

**Dimanche 19 mai 2013**

de 9h30 à 19h.

**U10-U11**

(30 équipes)

**POUSSINS**

JUST FOOT Magnets



Equipe des U10-U11 2012-2013



Responsable : Bernard MENIER

**BAR des SPORTS**

**Restaurant**

**Chez "Julie"**

63520 St DIER D'AUVERGNE

Tél. 04 73 70 89 79



**Eurorepar**

**SARL GARAGE COTTIER**

Dépannage Assistance 7j/7 24h/24

Réparations, Vente toutes marques

64, avenue de Lyon - 63430 PONT DU CHATEAU

04 73 83 22 85



**ANTIQUITÉS**  
David TORRENT  
4 Avenue Cohalion  
63160 BILLOM  
Tél. 06 07 54 02 83

**Extrait du REGLEMENT du tournoi U11-POUSSIN**

(début du tournoi à 9h au stade GUY RENE Le Dimanche 19 Mai 2013)



**Déroulement du tournoi :**

- Durée des matchs 10 minutes sans mi-temps et sans tir au but (1<sup>ere</sup> phase pour tous et 2<sup>nde</sup> phase pour les premiers de chaque poule de départ).
- Durée des matchs 10 minutes sans mi-temps avec tirs au but (en phase finale).
- Le temps de mise ne place des équipes est limité à 1mn (pris sur le tps de match si dépassé).
- Les équipes seront constituées de 7 joueurs et de 3 remplaçants.
- 30 équipes pour 6 poules de 5 équipes sur la première phase.
- Fin du tournoi vers 18h / Remise des récompenses vers 18H15.

- ❖ Match Gagné 4 points
- ❖ Match Nul 2 points
- ❖ Match Perdu 1 point

Tous les matchs se dérouleront selon les règles F.F.F.

**Seuls deux responsables pourront accompagner les joueurs sur le terrain de jeu !!!**

**ETS. MOULIN**

**TRAITEMENT DE SURFACE**  
Métallisation - Soudure  
Pont-de-l'Hélion - 63300 THIERS  
Tél. 04 73 80 25 06

**Allo Billom-Glaine Taxis**

Taxi conventionné toutes caisses  
Toutes distances 24/24h

**TAXI**

37, Avenue Victor Cohalion  
63160 BILLOM

Commune de stationnement : Billom et Glaine-Montaigut

04.73.68.90.20



Tél. 06 09 92 02 64

CRÉATION — ENTRETIEN ESPACES VERTS  
Christophe ROUSSEL

17 rue des Vignes — 63160 BILLOM

# F.J. à Egliseneuve-près-Billom TOURNOI U11-POUSSIN

## 1ère Phase :

Sans tir au but - Durée des matchs 10 min.

POULE A
St-GENET-Champ.
BILLOM
DOME-SANCY
LEMPDES
U.S. FEURS

POULE B
AULNAT
VERTAIZON
PASLIERES
F.J.E.P.B.
Olymp. LYONNAIS

POULE C
BOUZEL
BEAUMONT
ESCOUTOUX
U.S. ISSOIRE
A.S. GANNAT

POULE D
Haute COMBRAILLE
PONT de DORE
Grp LIVRADOIS Forez
F.C. COURNON
St-PRIEST (69)

POULE E
THIERS
COURPIERE
Ecur.FRANCS-ROSIERS
Clerm.FOOT-A63
ASF ANDREZIEUX

POULE F
Saint REMY/Durolle
PONT du CHÂTEAU
VIC-le-COMTE
R.C. VICHY
F.C. BOIS NOIRS



**Laurent Roche**  
Mise en service & Dépannage  
de votre Système de Chauffage  
Installation - Rénovation  
Chaudière - Gaz - Fioul  
Pompe à chaleur - Solaire  
Plomberie - Sanitaire  
10, rue du Colombier - 63160 BILLOM  
Tél./Fax 04 73 73 44 67 Port. 06 64 37 04 07



1ère Phase-Sans tir au but - Durée des matchs 10 min							
HOR	Poule A-C & E	Score			HOR	Poule B-D & F	Score
9H00	St-GENET-Champ. BILLOM		T E R R A I N	M a t c h s  d e  q u a l i f i c a t i o n  d u m a t i n	9H00	AULNAT VERTAIZON	
9H11	BOUZEL BEAUMONT				9H11	Haute COMBRAILLE PONT de DORE	
9H22	THIERS COURPIERE				9H22	Saint REMY/Durolle PONT du CHÂTEAU	
9H33	DOME-SANCY LEMPDES				9H33	PASLIERES F.J.E.P.B.	
09H44	ESCOUTOUX U.S. ISSOIRE				09H44	Grp LIVRADOIS Forez F.C. COURNON	
09H55	Ecur.FRANCS-ROSIERS Clerm.FOOT-A63				09H55	VIC-le-COMTE R.C. VICHY	
10H06	U.S. FEURS St-GENET-Champ.				10H06	Olymp. LYONNAIS AULNAT	
10H17	A.S. GANNAT BOUZEL				10H17	St-PRIEST (69) Haute COMBRAILLE	
10H28	ASF ANDREZIEUX THIERS				10H28	F.C. BOIS NOIRS Saint REMY/Durolle	
10H39	BILLOM DOME-SANCY				10H39	VERTAIZON PASLIERES	
10H50	BEAUMONT ESCOUTOUX				10H50	PONT de DORE Grp LIVRADOIS Forez	
11H01	COURPIERE Ecur.FRANCS-ROSIERS				11H01	PONT du CHÂTEAU VIC-le-COMTE	
11H12	LEMPDES U.S. FEURS				11H12	F.J.E.P.B. Olymp. LYONNAIS	
11H23	U.S. ISSOIRE A.S. GANNAT				11H23	F.C. COURNON St-PRIEST (69)	
11H34	Clerm.FOOT-A63 ASF ANDREZIEUX				11H34	R.C. VICHY F.C. BOIS NOIRS	
11H45	St-GENET-Champ. DOME-SANCY				11H45	AULNAT PASLIERES	
11H56	BOUZEL ESCOUTOUX				11H56	Haute COMBRAILLE Grp LIVRADOIS Forez	
12H07	THIERS Ecur.FRANCS-ROSIERS				12H07	Saint REMY/Durolle VIC-le-COMTE	
12H18	BILLOM LEMPDES		12H18	VERTAIZON F.J.E.P.B.			

### PAUSE REPAS

HOR	Poule A-C & E	Score		
12H45	BEAUMONT U.S. ISSOIRE		T E R R A I N	M a t c h s  d e  q u a l i f i c a t i o n  d e  l' a p r è s - m i d i
12H56	COURPIERE Clerm.FOOT-A63			
13H07	DOME-SANCY U.S. FEURS			
13H18	ESCOUTOUX A.S. GANNAT			
13H29	Ecur.FRANCS-ROSIERS ASF ANDREZIEUX			
13H40	St-GENET-Champ. LEMPDES			
13H51	BOUZEL U.S. ISSOIRE			
14H02	THIERS Clerm.FOOT-A63			
14H13	BILLOM U.S. FEURS			
14H24	BEAUMONT A.S. GANNAT			
14H35	COURPIERE ASF ANDREZIEUX			

### PAUSE REPAS

HOR	Poule B-D & F	Score		
12H45	PONT de DORE F.C. COURNON		T E R R A I N	M a t c h s  d e  q u a l i f i c a t i o n  d e  l' a p r è s - m i d i
12H56	PONT du CHÂTEAU R.C. VICHY			
13H07	PASLIERES Olymp. LYONNAIS			
13H18	Grp LIVRADOIS Forez St-PRIEST (69)			
13H29	VIC-le-COMTE F.C. BOIS NOIRS			
13H40	AULNAT F.J.E.P.B.			
13H51	Haute COMBRAILLE F.C. COURNON			
14H02	Saint REMY/Durolle R.C. VICHY			
14H13	VERTAIZON Olymp. LYONNAIS			
14H24	PONT de DORE St-PRIEST (69)			
14H35	PONT du CHÂTEAU F.C. BOIS NOIRS			

**SÉVILLA PAUL TERRASSEMENTS PARTICULIERS**  
www.sptp.info  
Assainissement...  
Terrassement-Tranchée...  
Livraison...  
Téléphone : 04 73 73 44 91  
Portable : 06 60 17 86 51  
mail : sptp@sfr.fr  
**63520 TREZIOUX**



Par classement à la phase -1-...  
 Les 1<sup>ers</sup> en poule de Coupe du Monde  
 Les 2<sup>nds</sup> en poule de Coupe d'Europe  
 Les 3<sup>èmes</sup> en poule de Coupe U.E.F.A.  
 Les 4<sup>èmes</sup> en poule de Coupe de France  
 Les 5<sup>èmes</sup> en poule de Coupe de la Ligue

Programmation TOURNOI FJEPB-2012 / U10-U11

PHASE 2 des 6 PREMIERS de chaque poule

(organisation d'un championnat à deux poules de trois)

1er A	1er A	<b>COUPE du MONDE</b>	1er D	1er D
1er B	1er B		1er E	1er E
1er C	1er C		1er F	1er F
sur TERRAIN n°1			sur TERRAIN n°2	



Reprise après 10 minutes de PAUSE pour FIN de CLASSEMENT de la première PHASE

DEBUT de la 2<sup>de</sup> PHASE COUPE du MONDE / Sans tir au but - Durée des matchs 10 min

HOR	POULE 1-ABC	Score	COUPE du MONDE	HOR	POULE 1-DEF	Score
14H45	1er A		COUPE du MONDE	14H45	1er D	
	1er B				1er E	



DEBUT de la 2<sup>de</sup> PHASE par RANG de classement 2-3-4-5 / Avec tirs au but - Durée des matchs 10 min

14H56	1er	TERRAIN 1	trois séries de matchs de classement 2nds-3èmes 5èmes-6èmes des Poules	TERRAIN 2	14H56	3ème	Poule des SECONDS
M1	2ème				M2	4ème	
15H07	5ème				15H07	1er	Poule des TROISIEMES
M3	6ème				M4	2ème	
15H18	3ème				15H18	5ème	
M5	4ème				M6	6ème	



SUITE de la 2<sup>de</sup> PHASE COUPE du MONDE / Sans tir au but - Durée des matchs 10 min

HOR	POULE 1-ABC	Score	COUPE du MONDE	HOR	POULE 1-DEF	Score
15H29	1er A		COUPE du MONDE	15H29	1er D	
	1er C				1er F	



DEBUT de la 2<sup>de</sup> PHASE par RANG de classement 2-3-4-5 / Avec tirs au but - Durée des matchs 10 min

15H40	1er	TERRAIN 1	trois séries de matchs de classement 2nds-3èmes 5èmes-6èmes des Poules	TERRAIN 2	15H40	3ème	Poule des QUATRIEMES
M7	2ème				M8	4ème	
15H51	5ème				15H51	1er	Poule des CINQUIEMES
M9	6ème				M10	2ème	
16H02	3ème				16H02	5ème	
M11	4ème				M12	6ème	



SUITE de la 2<sup>de</sup> PHASE COUPE du MONDE / Sans tir au but - Durée des matchs 10 min

HOR	POULE 1-ABC	Score	COUPE du MONDE	HOR	POULE 1-DEF	Score
16H13	1er B		COUPE du MONDE	16H13	1er E	
	1er C				1er F	



SUITE de la 2<sup>de</sup> PHASE par RANG de classement 2-3-4-5 / Avec tirs au but - Durée des matchs 10 min

16H24	Gagnant M1	TERRAIN 1	Dernier battement de six séries de classement des 2nds-3èmes 4ièmes et 5èmes des Poules	TERRAIN 2	16H24	Perdant M1	Poule des SECONDS
M13	Gagnant M2				M14	Gagnant M3	
16H35	Perdant M2				16H35	Gagnant M4	Poule des TROISIEMES
M15	Perdant M3				M16	Gagnant M5	
16H46	Perdant M4				16H46	Perdant M5	Poule des QUATRIEMES
M17	Gagnant M6				M18	Perdant M6	
16H57	Gagnant M7				16H57	Perdant M7	Poule des CINQUIEMES
M19	Gagnant M8				M20	Gagnant M9	
17H08	Perdant M8				17H08	Gagnant M10	Poule des CINQUIEMES
M21	Perdant M9				M22	Gagnant M11	
17H19	Perdant M10				17H19	Perdant M11	
M23	Gagnant M12				M24	Perdant M12	



Match de CLASSEMENT de la COUPE du MONDE / Avec tirs au but - Durée des matchs 10 min

HOR	Place 3ème & 4ème	Score	COUPE du MONDE	HOR	Place 5ème & 6ème	Score
17H30	2ième Poule A-B-C		COUPE du MONDE	17H30	3ième Poule A-B-C	
	2ième Poule D-E-F				3ième Poule D-E-F	



MATCH de LA FINALE :	17H45	1ier Poule A-B-C	CLASSEMENT 1er & 2nd
		1ier Poule D-E-F	

Match de la PREMIERE place sur deux fois 8mn

CLASSEMENT REMISE DES PRIX

**INFOLYS**  
 ESPACE INFORMATIQUE  
 2 AVENUE DE LA GARE 63 160 BILLOM  
 TÉL & FAX : 04 73 68 36 39  
 www.infolys.com billom@infolys.com  
 Sarl Billom Informatique - Franchisé indépendant

**Pierre TRAVASSAC**  
 Electricité générale  
 Rénovation & Chauffage Electrique  
 25 Avenue de la Gare  
 63160 BILLOM  
 Tél. 04 73 68 95 34 - Port. 06 08 61 94 39



**GELDOC**  
 fournisseur de saveurs  
 David ARNAUD  
 Commercial  
 Tél : 04.73.15.30.30  
 Port : 06.71.27.58.13  
 Fax : 04.73.15.30.31  
 70 rue des Varennes 63170 Aubière  
**Relais d'Or**  
 Chaque jour plus proche de vous  
**MIKO**



## Déplacement des U11 au plateau des partenaires du CLERMONT-FOOT Avergne63 :

**Pour les congés de Toussaint / le lundi 5 nov.**  
**pour une journée au Clermont-Foot avec au programme :**



- o Arrivée vers 11h00 - Visite du stade
- o 11h45 Salle à disposition pour vos repas prévision casse-croûte
- o 13h30 Coup d'Envoi des matchs (Moulin-PLaneze-Cebazat-CFA63)
- o 15h30 Douche
- o 15h45 Observation séance des pros
- o 17h15 Goûter et Dédicaces / Retour vers 18h30...

**Sortie effectuée le lundi 05 novembre 2012...**

**Toutes les photos des  
Matches et de la séance  
de dédicaces avec les  
joueurs et plus particulièrement Mickaël FABRE...  
sur notre site [www.fjepb.fr](http://www.fjepb.fr)**



**Fraîcheur - Alimentation Générale**  
Fruits & Légumes  
Produits Bio  
Viande  
Charcuterie  
Vins - Fromages  
Produits du  
Terroir  
Fermé le lundi

**VANTALON Patrice 06 83 26 50 10**  
63520 Saint-Dier d'Auvergne - © 04 73 70 73 95



**DELICE**  
**KEBAB**

1 Place Alfred Thomas  
63160 BILLOM  
**TEL. 04 73 68 94 68**  
**EMPORTER OU SUR PLACE**

**Jaap**  
PRÊT À PORTER MASCULIN

4 place du Creux du Marché  
63160 BILLOM

Tél : 04 43 11 53 30  
Email : [jarm7@aol.com](mailto:jarm7@aol.com)

### **Les nouveaux jeux de maillots -2013-**



Une équipe dynamique

**BONNET et Fils**  
Terrassement T.P.  
Maçonnerie B.A.  
Charpente  
Couverture Zinguerie  
**MIREFLEURS**

**Tél. 04.73.39.94.59**  
**Fax 04.73.39.28.44**  
E-mail : [BONNETFILS@aol.com](mailto:BONNETFILS@aol.com)

**BAR-BRASSERIE**  
*La Fontaine*  
3 place des halles  
63160 BILLOM  
04 73 88 60 01



Equipe ENTENTE  
U13 (1 & 2)  
2012-2013

**Responsables :**

Sébastien PAULET & Christophe RODIER



Equipe ENTENTE  
U15 Promotion  
2012-2013

**Responsables :**

Christophe ESCLATINE & Thomas GORSE

**TAXI**  
**PATRICK BOREL**

24/24

Transports Médicaux Assis.  
Climatisation.  
Conventionné. Remboursement toutes Caisses.

37 avenue Victor Cohalion  
63160 **BILLOM**

**Tel. 04 73 78 99 30**  
**Port. 06 61 51 20 00**

Domaine Du Grand Air  
Mariages, Communions, Baptêmes, Repas  
d'Affaires, Repas Associatifs, Buffets,  
Apéritifs Dinatoires...

**Laurent PESCHER**

La Croix St Anne  
63520 Domaize

**Tél. 04 73 40 02 46**  
**Port. 06 65 27 21 51**

**Restaurant - Traiteur**

**Coté partenariat avec les clubs voisins du secteur Livradois-Foréz :**

L'entente mise en place depuis plus de dix ans avec le S.C. BILLOM s'est poursuivie en catégorie U13-U15-U17 et U19 et permet d'accueillir et de rassembler des jeunes bien au de-là de la communauté de communes de Billom St-Dier. C'est également en comptant sur l'utilisation des infrastructures des clubs de GLAINE MONTAIGUT et de Saint-JULIEN de COPPEL que la mise en place des entraînements et match a pu se dérouler sans faille de mauvais état des terrains du aux conditions météo.

*Merci donc aux mairies ainsi qu'aux présidents de clubs  
pour les prêts leurs installations durant la période hivernale !!!*

**SARL**

**auzance bruno**

Dépannage gaz/fioul  
Contrats d'entretien  
Ramonage  
Plomberie

Les aizes  
**63350 CULHAT**  
[www.auzancebruno.fr](http://www.auzancebruno.fr)

**04 73 73 17 60**  
**06 68 94 87 51**

**Maçonnerie - Couverture  
Restauration**

**E.U.R.L. Olivier LOGRADO**

Les Varennes - Route de Clermont  
**63160 BILLOM**  
Tél. 04 73 68 48 23



Equipe ENTENTE  
U17 Promotion  
2012-2013



**Responsables :**

Philippe CHALIER & Yannick MECHINE

**Responsables :**

Jonathan EDERN  
& Christophe SANGUINO



Equipe ENTENTE  
U19 Elite  
2012-2013



Equipe **ENTENTE**  
**U13 FEMININE**



**Responsables :**  
**Laurent BORDE de Bouzel**



**(Groupe complété des filles du SC Billom et de MOISSAT :**  
**au second rang /Léa, Léa, Sylvana, Emilie et Gaëlle**  
**au premier rang /Axelle, Laurie, Emmanuelle et Céline)**



Les filles l'emportent sur la  
journée départementale  
à RIOM le 06 avril avec trois  
victoires pour 13 buts marqués  
et seulement 3 d'encaissés !!!

**BAR DU  
MARCHÉ**

**CHEZ MARIE-CLAUDE**

4, rue de la Gravière  
63160 BILLOM  
Tél. 04 73 68 34 86

**Championnes du Puy de Dôme U13F-2013**

**DAUPHANT - GENDRE - MINNE**  
**Pharmaciens**  
**7, Place Alfred Thomas**  
**63160 BILLOM**

**Tél. 04 73 73 33 73 -- Fax 04 73 73 33 74**

**Auvergne Méditerranée**

LAROCHE Jean-Michel  
Rue Bleue  
Z.I. Ladoux  
63118 CEBAZAT

Tel. 04 73 23 63 83  
Fax 04 73 23 63 84  
Port. 06 62 93 35 82  
Hab. 063 03 003  
Mail : fabrice.laroche@auvergne.mediterranee.fr



**Spécial féminines**  
Ligue d'Auvergne de Football  
FFF

**FESTICAF**  
5<sup>ÈME</sup> ÉDITION  
OUVERT AUX FILLES DE 6 À 13 ANS

**UNE JOURNÉE DE OUF  
POUR DÉCOUVRIR LE FOOT  
ENTRE PASSIONNÉES**

**samedi 08 juin** au stade Montpied

**En finale de la coupe régionale U13 à Vichy :**

La finale à 4 opposait les filles d'ARPAGON , de MONTAGNE BOURBONNAISE et surtout YZEURE et nos filles. Après un premier match gagné 2 à 0 contre Arpagon, les filles ont perdu le 2<sup>me</sup> 1 à 0 contre Montagne Bourbonnaise sur un penalty malheureux, mais elles n'ont rien pu faire contre les filles d'Yzeure (match perdu 5 à 1). A noter que le but marqué à Yzeure était leur seul but encaissé de la compétition !!!

Ce dernier match a permis à nos filles de toucher de près le niveau "national". Bien que classé second aux jongleries, nous avons donc fini à une magnifique 3<sup>ème</sup> place. Nos filles étant toutes U13 première année accompagnées de U11, nous ne reviendrons que plus fort l'année prochaine.

**DISTRIBATTERIE SERVICE**

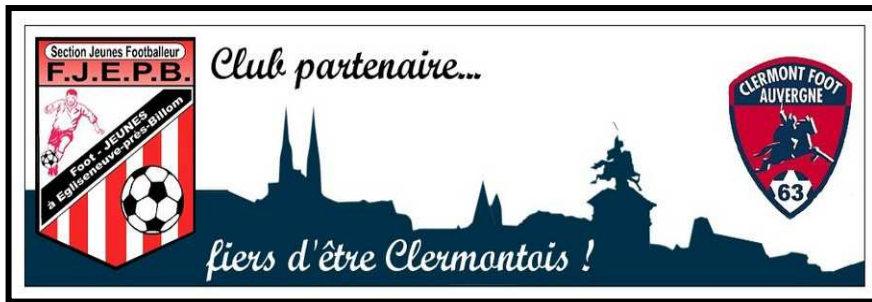
29 rue des Ribes- Z.A.C. des Ribes  
63170 AUBIERE  
Tél : 04 73 27 13 71  
Fax : 04 73 27 58 07  
dbs63@wanadoo.fr

**ROUBY & Fils**

rouby.dbs@wanadoo.fr



# Un partenariat toujours actif du F.J.E.P.B. !!!



Une saison difficile, sur les trois  
matchs d'accompagnement  
au CLERMONT-Foot Auvergne63 :  
**pour UNE VICTOIRE**  
La chance n'a pas sourit  
cette saison au stade Montpied...

En partenariat avec le CLERMONT-FOOT Auvergne 63,  
trois déplacements ont été effectués cette saison pour  
aller supporter le club phare local de LIGUE 2 !!!

C'était en ce début de saison tout d'abord, le 26 novembre,  
avec l'accueil de MONACO qui l'ont emportés sur le score  
de ZERO à UN (à noter que le score était inverse au  
résultat de la saison passée).

Pour les congés de Noël, l'ensemble des licenciés a été convié au match  
contre AUXERRE pour une nouvelle défaite UN à DEUX et cela a été  
l'occasion pour nos U15 de jouer les RAMASSEURS de BALLEs.

L'hiver passé, c'est ensuite le 29 mars que  
nous avons assistés avec l'ensemble des  
licenciés à la victoire UN à DEUX contre  
LENS.



À l'initiative de Bruno Saint ANDRE le plateau des éducateurs des clubs  
partenaires du Clermont Foot-A63 s'est déroulé le samedi 29 décembre  
2012 au SOCCER5 à AUBIERE. On a pu y observer tout les talents de  
Christophe, Marco et Sébastien au football en salle...



Créations Florales  
Fleurs Coupées  
Compositions  
Décoration  
Mariage

Tél. 04 73 79 68 97  
Courriel [aujardindejuliette@str.fr](mailto:aujardindejuliette@str.fr)

*Au Jardin de Juliette*  
Une émotion, un sentiment, une fleur...

16 Place de la Halle - 63160 Billom

**BOULANGERIE - PATISSERIE**

**S.A.R.L. LEBRAT & Fils**

à  
BOUZEL - CHAURIAT  
VERTAIZON - MOISSAT

Tél. 04 73 68 11 79



En REVUE de PESSE...



**Le Foot JEUNES E.P.B. & le DISTRICT  
du Puy de Dômes de Football associés pour...**



**Sébastien Rousseau**  
Professeur d'activité physique adaptée diplômé

**Sport et Santé**

www.sport-sante.jimdo.com

Avenue de la gare **Sur rendez vous :**  
63160 Billom **04.73.68.95.82**  
Tel. **06.85.33.62.62**

**le samedi : 13 octobre 2012**

**Damien PERRINELLE**  
Capitaine du CFA63  
en tant que Parrain  
du FJEPB



**sarl CHABANAT**  
Maître Artisan  
Agréé QUALIBOIS / QUALISOL

**CHAUDIÈRES ET POÊLES  
BOIS OU GRANULÉS  
SOLAIRE**

*L'alternative  
du mazout et du gaz*

DEVIS GRATUIT  
Site internet [www.chabanat.fr](http://www.chabanat.fr)  
Tél. **04 73 70 73 77**

Bénéfice de la **TOMBOLA** : **150 euros** reversés à l'association TPS au profit des enfants hospitalisés.

**LA MONTAGNE**  
THIERS-AMBERT  
VENDREDI 19 OCTOBRE 2012

■ **ÉGLISENEUVE-PRÈS-BILLOM**

## Les jeunes footballeurs bien accueillis

Le FJEPB a organisé sa journée d'accueil des jeunes footballeurs U6, U7 samedi dernier. Les organisateurs ont reçu 145 jeunes de 12 clubs, soit 18 équipes. Ils ont alterné match à 5 contre 5 et jeux de foot, par un bel après midi très ensoleillé sous le signe du « fair-play et du jeu ».

### Maillot dédié par tous les joueurs

En présence du parrain du club le capitaine du Clermont foot, Damien Perrinelle très accessible, et qui s'est gentiment prêté à une séance de dédicace et de photos avec les



petits footballeurs émerveillés. Un clin d'œil, à l'ancien parrain, Michael Fabre.

Le maillot de joueur du Clermont foot dédié par les joueurs CFA était en lot pour la tombola, dont le bénéfice est reversé à l'association Tous pour un sourire qui œuvre pour les enfants malade de l'hôpital Estaing, depuis de nombreuses années. Site [www.fjepb.fr](http://www.fjepb.fr) ■

**LE PARRAIN.** Damien Perrinelle encourage les petits

**Fleurs**

1.2.3  
FLEURISTE  
JARDINERIE  
FUNÉRAIRE  
IDÉES CADEAUX  
PÊCHE et CHASSE, etc...

INTERFLORA

10, route de Clermont  
63160 BILLOM  
Tél. 04 73 68 40 19

**SARL PUYFOULHOUX**

FIUOL-FIUOL SUPERIEUR - GNR  
Charbon-Granulés de bois

Tel. **04 73 68 13 62**  
63190 MOISSAT

# TOURNOI -2012- :

Retour sur quelques photos...



## Les finalistes -2012-

L'équipe d'ANDREZIEUX-Bouthéon, vainqueur en U11 /POUSSIN face aux joueurs du CLERMONT-FOOT A63



# Cycles THOMAS

47, Bd Léon Jouhaux  
63100 CLERMONT-FERRAND

**04 73 25 79 00**  
Fax 04 73 61 65 42

[cyclesthomas@orange.fr](mailto:cyclesthomas@orange.fr)








# PUM

## PLASTIQUES

produits & solutions

AUBIERE  
BRIOUDE  
COURNON  
ISSOIRE  
LE PUY EN VELAY  
RIOM  
SAINT-ETIENNE  
VICHY  
MONTBRISON



CAP Sud - 32, Avenue Lavoisier  
63170 AUBIERE  
☎ : +33 (0)4 73 26 16 55  
Fax : +33 (0)4 73 28 08 47



## Restaurant LE GRILLON

Gilles Martinet  
162 Avenue Julien Mermoz  
Le Brezet  
63000 CLERMONT

Tel 04 73 91 59 88  
Port 06 71 98 77 69  
(ouvert le midi du lundi au samedi)



[www.ravelnet.net](http://www.ravelnet.net)  
**la Qualité, le Choix  
les Idées Déco.**  
A72, sortie N°1 entre Lezoux & Billom  
**Tél. 08 11 65 04 35**  
contact@ravelnet.net  
7j/7 -NON STOP- 9h 19h

**LA PLUS GRANDE EXPO de FRANCE**  
**Usine du Mas à RAVEL 63190 LEZOUX**



Toutes les photos des équipes & DIAPORAMAS de matchs sur [www.fjepb.fr](http://www.fjepb.fr)

**Sortie collective/club à St-AGREVE sur deux journées**  
**Tournoi en Ardèche des 24 et 25 juin 2012**

Sport Athlétique  
Saint-Agrévois

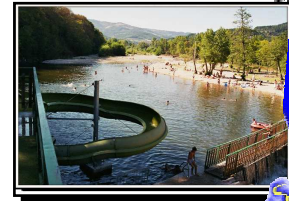


Photo en compagnie des U15 du SASAFOOT



L'équipe dirigeante remercie ses nombreux partenaires  
pour leurs fidèles participations !!!

sans oublier les soutiens de...



Communauté de communes  
**Billom Saint-Dier**  
Vallée du Jauron

les communes de Mauzun  
et Bongheat



ainsi que Vertaizon et Bouzel  
pour leurs prêts de matériel.

ainsi que

**La commune d'EGLISENEUVE-près-BILLOM**

et à l'année prochaine, si vous le voulez bien ...



Avec notre sponsor officiel...



# ACTEMIUM

Jean-Luc Célarier  
Chef d'Entreprise

Z.A. Les Vignettes  
63400 Chamalières - France  
Tél. : -33 (0)4 73 19 68 00 - Fax : -33 (0)4 73 37 70 24  
Email : jlcclarier@actemium.com



Une offre unique en Europe :

Actemium est la marque de VINCI Energies couvrant l'ensemble de ses activités en ingénierie électrique et automatisation pour l'industrie en Europe.

Du conseil à la réalisation clés en main, Actemium conçoit et met en œuvre des «solutions pour l'industrie». L'étendue de son offre englobe les besoins des industriels depuis l'alimentation en énergie jusqu'à la connexion avec le système de gestion (ERP).

SOLUTIONS  
POUR L'INDUSTRIE



CONNECTONS NOS ÉNERGIES



**Un tournoi  
d'exception  
à ne pas louper!**



**isi** La gestion globale de vos projets...

**DEVELOPPEMENT**  
Outils de production "Prototype",  
Machines spéciales

- Pré études
- Études de conception
- Réalisation
- Mise au point
- Installation

**DEPLOIEMENT**  
Biens d'équipement sur plans,  
Machines en série

- Maîtrise d'œuvre & Suivi de projet
- Études d'adaptation
- Réalisation Low-Cost
- Intégration et tests en Plateforme
- Installation

5 rue de l'Industrie  
63800 COURNON d'Auvergne  
Tél. 04 73 77 77 19  
francois.gsell@isi-process.com

... la maîtrise  
de vos outils de production

**Retrouvez toutes les informations sur notre site internet...**



Toutes les archives du TOURNOI  
[www.fjepb.fr](http://www.fjepb.fr)

**ici** la présentation du **tournoi -2013-**

et pour la 13<sup>ème</sup> édition, les 18 & 19 mai 2013 !!!

RETOUR sur les présentations et aussi les Photos...



**du tournoi -2011-**  
les 14 & 15 mai 2011 !!!

**du tournoi -2012-**  
les 19 & 20 mai 2012 !!!

